

| 頁   | 項目  | 行           | 誤  | 正  |
|-----|-----|-------------|--|--|
|     | 目次  |             | オンライン 規則文書   | → オンライン 規則文書   |
|     | 目次  |             | H 衣類と <b>装備品</b> の計量   | → H 衣類と <b>装備</b> の計量  |
| 16  | 本則  | 20.1(c)     | 2行目 …声かけに応じ <b>たり</b> 、コース変更を求められる…  | → …声かけに応じて <b>て</b> コース変更を求められる…   |
| 26  | 本則  | 44.1(b)     | 2行目 …シリーズにおいて <b>著しく</b> 有利となった場合…   | → …シリーズにおいて <b>明らかに</b> 有利となった場合…  |
| 55  | 付則B | B3 31       | 全文 Rule 31 is deleted.   | → Rule 31 is changed to 'A board may touch a <i>mark</i> but shall not hold on it.'  |
| 55  | 付則B | B3 31       | 全文 規則31を削除する。  | → 規則31を次のように変更する。「ボードは <b>マーク</b> に接触してもよいが、つかまってはならない。」   |
| 59  | 付則B | B10 29(b)   | 1行目 29.1(a)  | → 29(a) ※原文も変更   |
| 59  | 付則B | B10 29(c)   | 2行目 29.1(b)  | → 29(b) ※原文も変更   |
| 68  | 付則B | B12 64.1(c) | 1行目 result in exclusion from one <b>of</b> more rounds                         | → result in exclusion from one <b>or</b> more rounds   |
| 68  | 付則B | B12 64.1(c) | 1行目 …いかなる違反も、 <b>以降の1回</b> のラウンドからの…   | → …いかなる違反も、 <b>1回以上</b> のラウンドからの…  |
| 69  | 付則B | B12 A1(c)   | 1行目 …シリーズ得点にタイが…   | → …シリーズ得点にタイが…   |
| 69  | 付則B | B12 A1(c)   | 4行目 …by applying rules <b>A8.2(b)</b> and <b>(c)</b> in rule B8.               | → …by applying rules <b>A8.2</b> and <b>A8.3</b> in rule B8.   |
| 69  | 付則B | B12 A1(c)   | 3行目 …規則B8の規則 <b>A8.2(b)</b> と <b>(c)</b> を…                                    | → …規則B8の規則 <b>A8.2</b> と <b>A8.3</b> を…  |
| 70  | 付則C | C2.1        | 1行目 すべてのペナルティーを完了した後、 <b>艇体</b> が…   | → すべてのペナルティーを完了した後、 <b>艇体の一部</b> が…  |
| 120 | 付則K | 付則文書前文9     | 9行目 9 チャーターまたは借用艇の <b>利用可否</b> と規則G3が適用されるか否か。                                 | → 9 チャーターまたは借用艇の <b>入手情報</b> と規則G3が適用されるか否か。   |
| 123 | 付則K | K7.5        | 注釈部 (なし)   | → <b>時刻</b> を記入する。   |
| 126 | 付則K | K20         | 3行目 …。主催団体は、レガッタの前後、期間中に生じた <b>物理的損害</b> または <b>身体障害</b> もしくは死亡によるいかなる責任も負わない。 | → …。主催団体は、レガッタの前後、期間中に生じた <b>物的損傷</b> または <b>人身傷害</b> もしくは死亡によるいかなる責任も負わない。  |
| 135 | 付則L | L13.2       | 4行目 …レース委員会に報告 <b>すること</b> 。   | → ルール・ブックの日本語表現は不変とするが、この帆走指示の適用にあたっては下記英語原文の意図することに留意し、大会の主旨または特性に沿った適切な文言とすることを勧める(必須とする、または協力のお願いとす等)。<br>※英語原文の意図すること：レース運営(着順作成)への協力要請。<br>(原文が「 <b>shall</b> 」ではなく「 <b>should</b> 」であり、守られない場合にペナルティーを課することが意図ではない。) |
| 140 | 付則L | L29         | 3行目 …。主催団体は、レガッタの前後、期間中に生じた <b>物理的損害</b> または <b>身体障害</b> もしくは死亡によるいかなる責任も負わない。 | → …。主催団体は、レガッタの前後、期間中に生じた <b>物的損傷</b> または <b>人身傷害</b> もしくは死亡によるいかなる責任も負わない。  |
| 144 | 付則L | 付属文書B前文     | 1行目 …主催団 <b>団</b> …  | → …主催団 <b>体</b> …  |
| 159 | 抗議書 |             | 2行目 抗議 <b>閉切</b> 時刻  | → 抗議 <b>締切</b> 時刻  |
|     |     |             |  |  |